KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e juni 1981 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij voor het jaar 1981 een vergoeding wordt toegekend aan sommige gerechtigden van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970", heeft de 2e oktober 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 22 juin 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "accordant, pour l'année 1981, une allocation à certains bénéficiaires des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970", a donné le 2 octobre 1981 l'avis suivant :

Gelet op de aard van het toegekende voordeel, vervange men in het opschrift en in artikel 1 het woord "vergoeding" door "bijkomende bijslag". In het tweede lid van artikel 1 leze men dan "... hij mag niet meer bedragen dan 50 pct van het als bijslag verschuldigde maandbedrag".

+

In fine van het tweede lid van de aanhef, leze men : "inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 januari 1979, en op de artikelen 2 en 3;".

+

Het derde lid van de aanhef mag worden geschrapt. Het volstaat melding te maken van het door de betrokken bepaling voorgeschreven advies.

+

Uit de inlichtingen die door de gemachtigde ambtenaar zijn meegedeeld, blijkt dat in artikel 1 moet worden gelezen : "... zoals bedoeld in de artikelen 1, 3 en 4 van het koninklijk besluit van 17 juli 1974 ...".

Vu la nature de l'avantage accordé, il y a lieu de remplacer dans l'intitulé et à l'article ler le mot "allocation" par les mots "complément d'allocation". On écrira, dès lors, à l'alinéa 2 de l'article ler : " ...; il ne peut être supérieur à ...".

+

A l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu d'écrire in fine : "notamment l'article ler, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 1979, et les articles 2 et 3;".

+

L'alinéa 3 du préambule peut être supprimé. Il suffit de mentionner l'avis prescrit par la disposition visée.

+

Il ressort des renseignements communiqués par le fonctionnaire délégué qu'il y a lieu de lire à l'article ler : " ... visée aux articles ler, 3 et 4 de l'arrêté royal du 17 juillet 1974 ...".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de	
de Heren Messieurs	:	H. COREMANS,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
		L.-P. SUETENS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
		G. VAN HECKE, F. DE KEMPENEER,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. COREMANS.